



Conscients des bienfaits d'un mode de vie sain et équilibré, nous sommes ravis d'offrir aux familles du Canton de Cleveland des réductions sur des activités au gym. Profitez-en pour faire le plein d'énergie et de bien-être!



## Gym Espace en Mouvement – Responsable : Mme Nathalie Gagnon

[Facebook : Gym Espace en Mouvement](#)

Rabais pouvant aller jusqu'à 50 % sur l'abonnement au gym et/ou frais de cours de groupe pour enfants et adultes\*.

- Maximum de 100 \$ de rabais par inscription.
- Maximum de 4 demandes de rabais par adresse.

*\*Certaines conditions s'appliquent (pas tous les abonnements sont éligibles – vérifier auprès du gym directement pour plus de détails).*

**Premier arrivé, premier servi !**

**JUSQU'À ÉPUISEMENT DE LA SUBVENTION.**

*À Cleveland, ça bouge! a été réalisé grâce à une aide financière du gouvernement du Québec, dans le cadre du Programme d'aide financière aux initiatives locales et régionales en matière d'activité physique et de plein air (PAFILR).*

\*\*\*\*\*

Recognizing the benefits of a healthy and balanced lifestyle, we're excited to offer families in Cleveland discounts on activities offered at the gym. Take advantage of this opportunity to recharge your batteries and feel good!



## Gym Espace en Mouvement – contact : Mrs Nathalie Gagnon

[Facebook : Gym Espace en Mouvement](#)

Discount up to 50 % on gym memberships and/or group class fees for children and adults\*.

- Maximum \$ 100 per registration.
- Maximum of 4 requests per address.

*\*Some conditions apply (not all memberships are eligible – check with the gym directly for details).*

**First come, first served !**

**UNTIL THE GRANT RUNS OUT.**

*“In Cleveland, it's moving!” was carried out with financial assistance from the Quebec government, as part of the Financial Assistance Program for Local and Regional Initiatives in Physical Activity and Outdoor Activities.*

# À Cleveland, ça bouge !



## Et on a besoin de vous... si vous souhaitez vous faire rembourser !

Grâce au **Conseil Sport Loisir de l'Estrie (CSLE)**, Cleveland a reçu une subvention de **9 500 \$** pour mettre en place le programme : **À Cleveland, ça bouge!**. Cette subvention a permis de proposer des rabais sur des activités physiques et sportives offertes par des organismes locaux, réduisant ainsi les coûts d'inscription pour les familles.

### **NOUS AVONS BESOIN DE VOTRE AIDE !**

Si vous avez bénéficié de ces rabais, **envoyez-nous\*** vos preuves d'inscription et de paiement **avant le 23 mai 2025.**

**Après cette date, il sera trop tard pour réclamer vos frais auprès de la municipalité.**

\*\*\*\*\*

Thanks to the **Conseil Sport Loisir de l'Estrie (CSLE)**, Cleveland received a **\$9,500** grant to implement the program: **In Cleveland, it's moving!**. This grant made it possible to offer discounts on physical and sports activities offered by local organizations, thus reducing registration costs for families.

### **WE NEED YOUR HELP!**

If you benefited from these discounts, **send us\*** your proof of registration and payment **before May 23, 2025.**

**After this date, it will be too late to claim your fees to the municipality.**

LES ACTIVITÉS ADMISSIBLES ÉTAIENT LES SUIVANTES :  
ELIGIBLE ACTIVITIES WERE AS FOLLOWS :

- **COURS DE NATATION** à Richmond (piscine extérieure) : Été 2024 - gratuité ;
- **FUTSAL** – Celtic de Richmond : Sessions automne et hiver - remboursement de 25 \$ sur le coût d'inscription et par session ;
- **CLUB DE PATINAGE ARTISTIQUE** – Les Tourbillons - remboursement de 50 \$ sur le coût d'inscription et maximum 4 demandes par adresse ;
- **HOCKEY MINEUR** de Windsor - remboursement de 50 \$ sur le coût d'inscription ;
- **SCOUTS** de Richmond - remboursement de 40 \$ sur le coût d'inscription ;
- **GYMNASTIQUE ARTISTIQUE** au Centre les Panthères : Session hiver (ou printemps) - remboursement de 40 \$ sur le coût d'inscription et maximum 4 demandes par adresse ;
- **SOCCER** – Celtic de Richmond : Saison estivale 2025 - remboursement de 20 \$ ou 40 \$ selon l'âge ;
- **CLUB 4H QUÉBEC** - Richmond - remboursement de 20 \$ sur le coût d'inscription.

\*Envoyez-nous vos documents par courriel : [info@cleveland.ca](mailto:info@cleveland.ca)

\*Send us your documents by email

**Merci de votre collaboration et de votre engagement envers un mode de vie sain et actif!**

**Thank you for your cooperation and commitment to a healthy and active lifestyle!**